

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Zettler Magnetics
Co. Ltd.
7/F Bldg. 36#, Huli Ind. Zone, Huli Ave
361006 XIAMEN
Fujian
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Sicherheitstransformator
Safety isolating transformer

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61558-1 (VDE 0570 Teil 1):1998-07; EN 61558-1:1997
DIN EN 61558-1/A1 (VDE 0570 Teil 1/A1):1998-11; EN 61558-1/A1:1998
DIN EN 61558-1:1998 + A1:1998 + A11 (VDE 0570 Teil 1 + A11):2003-10; EN 61558-1/A11:2003
DIN EN 61558-2-6 (VDE 0570 Teil 2-6):1998-07; EN 61558-2-6:1997

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 5010232-3310-0001 / 142623
File ref.:

Ausweis-Nr. 40022230 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2007-09-27
(letzte Änderung/updated 2011-01-28)

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Zettler Magnetics Co. Ltd., 7/F Bldg. 36#, Huli Ind. Zone, Huli Ave, 361006 XIAMEN, Fujian, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5010232-3310-0001 / 142623 / FG13 / MG

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-01-28

2007-09-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022230
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022230.

Sicherheitstransformator ***Safety isolating transformer***

Typ(en) / *Type(s)*:

- 1) **BV30xxxxx06-YYY**
- 2) **BV30xxxxx10-YYY**
- 3) **BV30xxxxx15A-YYY**
- 4) **BV30xxxxx15-YYY**
- 5) **BV30xxxxx18-YYY**
- 6) **BV30xxxxx20-YYY**
- 7) **BV30xxxxx24-YYY**
- 8) **BV30xxxxx23-YYY**
- 9) **BV30xxxxx28-YYY**
- 1a) **ST30xxxxx06-YYY**
- 2a) **ST30xxxxx10-YYY**
- 3a) **ST30xxxxx15A-YYY**
- 4a) **ST30xxxxx15-YYY**
- 5a) **ST30xxxxx18-YYY**
- 6a) **ST30xxxxx20-YYY**
- 7a) **ST30xxxxx24-YYY**
- 8a) **ST30xxxxx23-YYY**
- 9a) **ST30xxxxx28-YYY**

Warenzeichen
Trademark

Zettler, Amoy

Struktur der Typenbezeichnung

- xxxxx in der Typenbezeichnung wird zur Kennzeichnung der Bemessungswerte und der Wicklungszahl verwendet.
- YYY kann ein beliebiger Buchstabe oder eine beliebige Ziffer (auch in Kombination) für firmeninterne Kennzeichnungen sein. Es besteht jedoch auch die Möglichkeit YYY nicht in der Typenbezeichnung aufzuführen (z.B. BV30xxxxx06)

Structure of typename

- xxxxx in the type name is used for ratings and the number of windings
- YYY is an internal manufacturer code and can be any letter or digit (even in combination).
The manufacturer has also the possibility not to use the code YYY in the type name
(for example: BV30xxxxx06).

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Zettler Magnetics Co. Ltd., 7/F Bldg. 36#, Huli Ind. Zone, Huli Ave, 361006 XIAMEN, Fujian, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5010232-3310-0001 / 142623 / FG13 / MG

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-01-28

2007-09-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022230

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022230.

Bemessungsspannung primär 115 V, oder/or 230 V
Rated voltage primary

Bemessungsfrequenz 50/60 Hz
Rated frequency

Bemessungsspannung sekundär AC 6 ... 24 V oder/or AC 2 x 6 ... 2 x 15 V
Rated voltage secondary

Bemessungsleistung max. 0,6 VA
Rated output
Für / *for* 1), 1a)
max. 1,0 VA
Für / *for* 2), 2a)
max. 1,5 VA
Für / *for* 3), 4), 3a), 4a)
max. 1,8 VA
Für / *for* 5), 5a)
max. 2 VA
Für / *for* 6), 6a)
max. 2,4 VA
Für / *for* 7), 7a)
max. 2,3 VA
Für / *for* 8), 8a)
max. 2,8 VA
Für / *for* 9), 9a)

Kurzschlussfestigkeit unbedingt kurzschlussfest

Short circuit protection inherently short circuit proof

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Zettler Magnetics Co. Ltd., 7/F Bldg. 36#, Huli Ind. Zone, Huli Ave, 361006 XIAMEN, Fujian, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5010232-3310-0001 / 142623 / FG13 / MG

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-01-28 2007-09-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022230
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022230.

Umgebungstemperatur
Ambient temperature

ta 70° C
Für / *for* 1), 2), 4), 6), 8), 1a),
2a), 4a), 6a), 8a)
ta 40 ° C
Für / *for* 3), 5), 7), 9), 3a), 5a),
7a), 9a)

Isolierstoffklasse
Insulation class

B

Kerngrösse
Core size

EI 30/5
Für / *for* 1), 1a)
EI 30 / 10,5
Für / *for* 2), 3), 2a), 3a)
EI 30/12,5
Für / *for* 4), 5), 4a), 5a)
EI 30/15,5
Für / *for* 6), 7), 6a), 7a)
EI 30/18
Für / *for* 8), 9), 8a), 9a)

Verschmutzungsgrad
Degree of pollution

P1 nach 26.2 A
für Anwendung P3 geeignet
P1 according 26.2A
Suitable for use in P3

Schutzart
Degree of protection

IP00

Weitere Prüfbestimmung(en)
Further standard(s)

IEC 60950-1:2005, EN 60950-1:2006 Abschnitt / *Clause*
1.4.5; 2.10.2; 2.10.5.2; 2.10.9; 2. 2.10.11; 2.10.12; 4.5;
4.7.3; 5.2 and Annex C

Weitere Angaben vergleiche
Anlage Nr.
Additional details see
appendix no.

1 + 2

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40022230 5

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Zettler Magnetics Co. Ltd., 7/F Bldg. 36#, Huli Ind. Zone, Huli Ave, 361006 XIAMEN, Fujian, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5010232-3310-0001 / 142623 / FG13 / MG

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-01-28

2007-09-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022230

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022230.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet FG13

Section FG13

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40022230

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Zettler Magnetics Co. Ltd., 7/F Bldg. 36#, Huli Ind. Zone, Huli Ave, 361006 XIAMEN, Fujian, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5010232-3310-0001 / 142623 / FG13 / MG

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-01-28

2007-09-27

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022230.

This supplement is part of the Certificate No. 40022230.

Sicherheitstransformator *Safety isolating transformer*

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30018119

Zettler Magnetics

Co. Ltd.

7/F Bldg. 36#, Huli Ind. Zone, Huli Ave

361006 XIAMEN

Fujian

CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet FG13

Section FG13

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Zettler Magnetics Co. Ltd., 7/F Bldg. 36#, Huli Ind. Zone, Huli Ave, 361006 XIAMEN, Fujian, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5010232-3310-0001 / 142623 / FG13 / MG

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-01-28

2007-09-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022230
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022230.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH. Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute. The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.